



# 平成30年度 納税カレンダー

## 射水市 収納対策課

	固定資産税		軽自動車税		市・県民税 (普通徴収)		国民健康保険税 (普通徴収)		備考
	期別	納期限	期別	納期限	期別	納期限	期別	納期限	
平成30年 4月	第1期	5月1日							
5月			全期	5月31日					
6月					第1期	7月2日			
7月	第2期	7月31日					第1期	7月31日	
8月					第2期	8月31日	第2期	8月31日	
9月							第3期	10月1日	
10月					第3期	10月31日	第4期	10月31日	
11月							第5期	11月30日	
12月	第3期	12月25日					第6期	12月25日	
平成31年 1月					第4期	1月31日	第7期	1月31日	
2月	第4期	2月28日					第8期	2月28日	
3月									

※納税は、口座振替が便利です！

※納期限までに納付されていない場合、督促状が發送されます。督促状發送後は、納付の際に本税に督促手数料100円が加算されます。また、納期限の翌日から納付日までの期間に応じた延滞金が加算されます。

### ●市税の納付は、安心して便利な口座振替をご利用ください！

射水市内の金融機関の窓口で「口座振替依頼書」が備えてあります。届出印をご持参のうえ、金融機関の窓口で手続きをお願いします。

※納税通知書に同封されている口座振替依頼書（葉書タイプ）で手続きされる場合は、必要事項を記入・口座届出印を押印し投函してください。

### ●納付書での納税は、下記の金融機関、コンビニエンスストア及び市役所本庁舎収納窓口（1階会計課）・2階収納対策課で納付してください。

※地区センター及び大島分庁舎では収納業務を行っていません。

#### ☆金融機関

北陸銀行、富山銀行、富山第一銀行、北國銀行、富山信用金庫、高岡信用金庫、新湊信用金庫、富山県信用組合、いみず野農業協同組合、富山県信用漁業協同組合連合会、北陸労働金庫、ゆうちょ銀行／郵便局（富山・石川・福井の北陸三県以外の「ゆうちょ銀行／郵便局」では払込票が必要です。）

#### ☆コンビニエンスストア

（但し、バーコード記載の納付書が必要です。）

### ●キャッシュカードで口座振替登録ができます。

下記の金融機関のキャッシュカードがあれば、市役所の窓口で、簡単に口座振替の登録ができます。

（取扱金融機関）北陸銀行、富山銀行、富山第一銀行、北國銀行、富山信用金庫、高岡信用金庫、新湊信用金庫、北陸労働金庫、ゆうちょ銀行

**（問合せ先）射水市役所 収納対策課**  
電話 0766 (51) 6620

### ローンのご相談は



JAいみず野 ローンセンター

**土日**も営業!!  
射水市北野1555-1  
土曜・日曜 ▶ 午前9時～午後4時  
※祝日及び年末年始は休業いたします 平日 ▶ 午前9時～午後6時

☎ 0120-307-132

詳しくは、ホームページ [JAいみず野](#) 検索 をご覧ください。



# Tax Payment Calendar for the 2018 Fiscal Year

## Imizu City Revenue Collection Division

	Fixed Property Tax		Light Vehicle Tax		City/Prefectural Inhabitants Tax		National Health Insurance Tax		Others
	Term	Due Date	Term	Due Date	Term	Due Date	Term	Due Date	
April (2018)	1st Term	May 1st							
May			All Terms	May 31st					
June					1st Term	July 2nd			
July	2nd Term	July 31st					1st Term	July 31st	
August					2nd Term	Aug 31st	2nd Term	Aug 31st	
September							3rd Term	Oct 1st	
October					3rd Term	Oct 31st	4th Term	Oct 31st	
November							5th Term	Nov 30th	
December	3rd Term	Dec 25th					6th Term	Dec 25th	
January (2019)					4th Term	Jan 31st	7th Term	Jan 31st	
February	4th Term	Feb 28th					8th Term	Feb 28th	
March									

☆ Direct Debit is a simple way to pay.

※If not paid before the deadline, a reminder will be sent after each due date. After the reminder is sent, an additional fee of 100 yen will be added to the base tax at the time of payment. In addition, a late fee corresponding to the amount of time until payment will be added.

● **Direct debit is the safest and most convenient method for paying municipal tax!**

Direct Debit Forms are available at financial institutions in Imizu. Please take your registered personal stamp (inkan/hanko) and fill out and submit a bank transfer request form (口座振替依頼書).

※ You can also use the postcard form enclosed with your tax payment notice - fill it in, stamp it, and put it in the post box.

● **When you pay using a tax payment slip (納付書), please pay at one of the following financial institutions or convenience stores, or at the City Hall Main Office's Revenue Collection Window (1st floor, Accounting Division) or Revenue Collection Division (2nd floor). Payments cannot be made at Area Centers or the Oshima Office.**

☆ **Financial Institutions**

Hokuriku Bank, Toyama Bank, First Bank of Toyama, Hokkoku Bank, Toyama Shinkin Bank, Takaoka Shinkin Bank, Shinminato Shinkin Bank, Toyama Prefecture Credit Union, Imizuno Agricultural Cooperative Association, Toyama Prefecture Federation of Fisheries Cooperative Association, Hokuriku Labour Bank, Japan Post Bank / Post Office (Outside Toyama, Ishikawa, and Fukui a special form is required)

☆ **Convenience Stores**

(You can only use payment slips with barcodes)

● **If you have a cash card, you can register to use the Pay Easy service (ペイジー口座振替受付サービス).**

If you have a card for one of the following financial institutions, you can register for the Pay Easy service at a City Hall Administration Center:

Hokuriku Bank, Toyama Bank, First Bank of Toyama, Hokkoku Bank, Toyama Shinkin Bank, Takaoka Shinkin Bank, Shinminato Shinkin Bank, Hokuriku Labour Bank, Japan Post Bank

**Imizu City Revenue Collection Division**  
Tel : 0766 (51) 6620

JAいみず野

**ローンのご相談は**

**JAいみず野 ローンセンター**

**土日も営業!!** 射水市北野1555-1

土曜・日曜 ▶ 午前9時～午後4時  
※祝日及び年末年始は休業いたします 平 日 ▶ 午前9時～午後6時

**☎ 0120-307-132**

詳しくは、ホームページ [JAいみず野](#) 検索 をご覧ください。